



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

HOTĂRÂREA NR. 351
din 14.11.2005

Colegiul Director

1. ASZTALOS CSABA FERENC– Președinte
2. CĂMĂRĂȘAN VASILE- ADRIAN - Membru
3. GERGELY DEZIDERIU - Membru
4. IONIȚĂ GHEORGHE - Membru
5. MACOVEANU CORINA NICOLETA - Membru
6. TRUINEA ROXANA PAULA – Membru
7. VASILE ANA MONICA - Membru

Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, întrunit în data de 14.11.2005 a dezbătut petiția cotidianului „Gazeta Văii Jiului”, înregistrată la Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării cu numărul P/7714/AC/29.09.2005.

În fapt, cotidianul Gazeta Văii Jiului semnalează Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării un posibil caz de discriminare pe criteriul etniei.

Concret, petentul, semnalează publicarea pe site-ul Inspectoratului Județean de Poliție Hunedoara a unor relatări privind cazurile cu care se confruntă poliția în județ. Din toți făptuitorii, doar în cazul celor de etnie romă se făcea menționarea apartenenței etnice.

În timpul dezbaterilor, s-a constatat existența unei alte petiții cu același obiect trimisă de Romani CRISS și înregistrată la Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării cu nr. 8114/25.10.2005. Având în vedere faptul că obiectul era asemănător, s-a decis conexarea dosarelor.



Pentru obținerea de date suplimentare, o echipă de investigații s-a deplasat la Hunedoara. S-a constatat faptul că vina este recunoscută și remediată prin eliminarea textelor incriminate de pe site. De asemenea, s-a constatat faptul că persoana responsabilă pentru publicarea acelor documente a fost sancționată administrativ.

În drept, analizând faptele și documentele prezentate considerăm:

Convenția – cadru pentru protecția minorităților naționale prevede în art. 3 că „*Orice persoană aparținând unei minorități naționale are dreptul să aleagă liber dacă să fie tratată sau nu ca atare și nici un dezavantaj nu poate rezulta dintr-o asemenea alegere ori din exercițiul drepturilor legate de aceasta*”. Pe de altă parte, **O.G. nr. 137/2000** privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare **cu prevede în art. 2 alin. (3)** că, „*orice comportament activ ori pasiv care, prin efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe, dacă nu intră sub incidența legii penale*”.

În acest sens, **art. 19** din aceeași ordonanță prevede că “*Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia*”. Prin publicarea unor informații neverificate și cu strictă referire la apartenența etnică doar a unor făptuitori, considerăm că s-a creat o imagine negativă asupra comunității de romi din județul Hunedoara astfel că, incidența prevederilor sus menționate este în afara oricărui dubiu. Totuși, prin măsurile adoptate de către conducerea Insprecoratului după semnalarea faptelor, considerăm că eventualele urmări negative au fost diminuate. Se reține faptul că fapta a fost comisă de o persoană care nu avea atribuții curente în ceea ce privește relațiile publice sau relațiile cu mass-media. Totuși, existența unor campanii de informare în domeniu cât și sesiunile de pregătire cu cadrele Poliției nu exonerează persoana care a pus materialele pe site, de răspundere.



Față de cele de mai sus, în temeiul art. 2 alin. (3) și art. 19 din O.G. nr. 137/2000, cu modificările și aprobările ulterioare,

COLEGIUL DIRECTOR

cu unanimitate de voturi

HOTĂRĂȘTE:

1. faptele prezentate de petent constituie discriminare;
2. sancționarea domnului Subcomisar de Poliție cu avertisment contravențional; (6 voturi pentru, unul împotriva)

Opinie separată a membrului în Colegiul Director, Dezideriu Gergely

2.1. Sunt de acord că faptele prezentate de către petent (Gazeta Văii Jiului-cotidian regional), respectiv Romani CRISS-Centrul Romilor pentru Intervenție Socială și Studii, în urma conexării, constituie fapte de discriminare conform dispozițiilor art. 2 alin. (3) și ale art. 19 din **O.G. nr. 137/2000** privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare.

2.2. Îmi exprim opinia disidentă cu privire la două aspecte conținute în Hotărârea Colegiului Director: răspunderea contravențională și sancțiunea contravențională aplicată.

2.3. Reținem în ceea ce privește faptele precizate în cele două petiții, că Inspectoratul de Poliție al Județului Hunedoara realizează Buletine de Presă și le comunică organelor de presă din județ, fiind totodată disponibile publicului larg prin postarea acestora la adresa <http://politiaromana.ro>.

2.4. De asemenea, reținem faptul că, în Buletinele de Presă ale Inspectoratului de Poliție al Județului Hunedoara din data de 1 august 2005, 18 august 2005, 29 august 2005 și 15 septembrie 2005, disponibile publicului larg la adresa mai sus menționată, se precizează în cadrul unor capitole precum „Tâlhării”, „Ultraj”, „Tâlhărie” sau „Alte Aspecte”, în mod expres apartenența etnică a unei singure categorii de persoane, respectiv autorii unor fapte prevăzute de legea penală.

2.5. Buletinele de Presă din data de 1 august 2005, 18 august 2005 și 29 august 2005, în partea stângă sus, includ mențiunea „INSPECTORATUL DE POLIȚIE AL JUDEȚULUI HUNEDOARA”, data și mențiunea „Către Mass-media locală”. Fiecare Buletin este semnat



la sfârșit, cu mențiunea: „PURTĂTOR DE CUVÂNT, Inspector Principal de poliție .

Buletinul de presă din data de 15 septembrie 2005, în partea stângă sus, include mențiunea: „MINISTERUL ADMINISTRAȚIEI ȘI INTERNELOR, INSPECTORATUL DE POLITIE AL JUDEȚULUI

HUNEDOARA”, urmat de mențiunea „Buletin de Presă din 15.09.2005” și la sfârșit semnat cu precizarea: „Întocmit, Subcomisar de Poliție ”.

2.6. În adresa nr.24.901/27.10.2005 transmisă Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, Inspectoratul de Poliție al Județului Hunedoara, cu privire la faptele prezentate în petiții (vezi paragraful 1 și 4) precizează: „Aspectele în cauză sunt consecința unei conjuncturi regretable care nu reprezintă o acțiune realizată cu intenție ... ”, respectiv „Am luat act de cele semnalate și am dispus ștergerea textului în cauză de pe site-ul instituției.”

2.7. **O.G. nr. 137/2000** privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare prevede în art.3 următoarele: „*Dispozițiile prezentei ordonanțe se aplică tuturor persoanelor fizice sau juridice, publice sau private, precum și instituțiilor publice...*” De asemenea, în art.20, alin.2 se precizează că: „*Sancțiunile se aplică și persoanelor juridice*”. Aliniatul 3 al aceluiași articol prevede: „*Dispozițiile prezentei ordonanțe se completează cu prevederile Ordonanței Guvernului nr.2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.180/2002*”.

2.8. **O.G. nr.2/2001** privind regimul juridic al contravențiilor, cu aprobările și modificările ulterioare, precizează în art.3, alin.2 că: „*persoana juridică răspunde contravențional în cazurile și în condițiile prevăzute de actele normative prin care se stabilesc și se sancționează contravenții*”.

2.9. Coroborând prevederile celor două acte normative (vezi paragraful 6 și 7) și faptele de discriminare reținute în speță (paragraful 4), consider că ne aflăm în situația aplicării sancțiunii contravenționale persoanei juridice.

2.10. Este recunoscut faptul că persoana juridică nu poate săvârși acțiuni per se, ele fiind ale reprezentanților (personalului angajat) ce o compun, iar atunci când aceste acțiuni îmbracă un caracter contravențional ar trebui în mod normal să fie considerați autorii acestor fapte. Însă persoana juridică își îndeplinește atribuțiile sale și acționează prin intermediul persoanelor fizice care au calitatea de reprezentanți, angajați sau salariați. Astfel, în condițiile în care o persoană fizică acționează în



calitate de reprezentant/angajat/salariat al persoanei juridice iar fapta este legată de atribuțiile/funțiile încredințate de către aceasta din urmă persoanei fizice, răspunderea revine persoanei juridice.

2.11. Date fiind circumstanțele speței, consider că ne situam în acest domeniu de aplicare a răspunderii contravenționale. Reținem faptul că Buletinele de Presă sunt emise în numele Inspectoratului de Poliție al Județului Hunedoara, acest fapt fiind confirmat de prezența mențiunilor explicite (vezi paragraful 5). Respectiv Buletine de Presă au fost postate pe pagina de internet a Poliției Române. Acțiunile precizate în respectivele documente vizează activitatea Inspectoratului de Poliție al Județului Hunedoara. Mai mult, Inspectoratul de Poliție al Județului Hunedoara nu a negat faptele respective ci a considerat că sunt consecința unor conjuncturi regretabile și că acțiunile nu au fost realizate cu intenție.

2.12. Buletinele de Presă în cauză au fost realizate de două persoane, ambele în calitatea lor de membri ai poliției, respectiv ai Inspectoratului de Poliție al Județului Hunedoara. În fapt, Buletinele de Presă din data de 1 august 2005, 18 august 2005 și 29 august 2005 au fost semnate de „PURTATOR DE CUVÂNT, Inspector Principal de poliție ” iar Buletinul de Presă din 15 septembrie 2005 „Întocmit, Subcomisar de Poliție ”. Aceste elemente prezumă faptul că respectivele buletine au fost întocmite de persoane însărcinate cu această atribuție de către Inspectoratul de Poliție al Județului Hunedoara.

2.13. Este puțin probabil, în opinia noastră, ca în cazul domnului Subcomisar , acesta să fi întocmit Buletinul de Presă fără o însărcinare în acest sens, având în vedere specificul instituției.

2.14. Sancționarea contravențională a domnului Subcomisar de Poliție lasă deschisă problema răspunderii contravenționale pentru faptele supuse atenției Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării. Faptele de discriminare în speța dată nu vizează doar comunicatul din 15.09.2005, într-adevăr, întocmit de către domnul Subcomisar MOISIU, dar și comunicatele din 1, 18, respectiv 29.08.2005 semnate însă de către doamna Inspector Principal , Purtător de Cuvânt, care, sub aspectul răspunderii contravenționale, nu face obiectul Hotărârii Colegiului Director.

2.15. Pentru considerentele expuse mai sus și în temeiul art.3 și art.20 din O.G.137/2000 cu modificările și aprobările ulterioare, consider că se impune sancționarea contravențională a Inspectoratului de Poliție al Județului Hunedoara.



2.16. În acest context, sub aspectul aplicării sancțiunii contravenționale cu avertisment trebuie avut în vedere că legea nr. 218 din 23 aprilie 2002 privind organizarea și funcționarea poliției prevede în Art.1 că: **“Poliția Română...este instituția specializată a statului care exercită atribuții privind apărarea drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanei... în condițiile legii.”** Legea nr.360/2002 din 6 iunie 2002 privind statutul polițistului în art. 1 alin 1, art. 2 alin. 1 și art. 3 precizează că: **“Polițistul este un funcționar public civil, ...care “...iși desfășoară activitatea profesională în interesul și sprijinul persoanei, comunității și instituțiilor statului, exclusiv pe baza și în executarea legii, cu respectarea principiilor imparțialității, nediscriminării, proporționalității și gradualității”.**

2.17. Având în vedere rolul pe care îl îndeplinește Poliția în orice societate, și în special în temeiul prevederilor legale menționate, fiind instituția specializată a statului cu atribuții privind apărarea drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanei, suntem în drept să așteptăm un act reflex din partea poliției ca într-o societate democratică să asigure protecția și concomitent respectarea drepturilor omului, drepturi bazate pe noțiunea de valoare și demnitate umană.

2.18. Principiul nediscriminării este înscris, practic, în toate tratatele și documentele internaționale de protecție a drepturilor omului. Articolul 14 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului, ratificată de Romania prin Legea nr.30/1994 dispune că exercitarea tuturor drepturilor și libertăților pe care ea le recunoaște trebuie să fie asigurată fără nici o deosebire, între altele, pe origine națională sau socială, apartenență la o minoritate națională sau etnică sau orice alta situație.

2.19. În anumite circumstanțe discriminarea poate avea o dimensiune gravă fiind asimilată unui tratament degradant, potrivit Art.3 al Convenției Europene a Drepturilor Omului. Curtea Europeană a Drepturilor Omului a relevat acest aspect prin jurisprudența sa, recent pronunțându-se în acest sens în cauza Moldovan și alții vs. Romania (CEDO, Aplicațiile nr. 41138/98 și 64320/01; în același sens vezi și cauza East African Asians v. United Kingdom, 3 EHRR 76 (1973); cauza Cyprus v. Turkey, Application no. 25781/94)

2.20. În ceea ce privește publicarea de către Poliție a unor date, sau transmiterea către mass-media de informații, în care se precizează apartenența etnică doar a unor categorii de persoane, această problemă a fost pusă în dezbatere publică de către organizațiile non-guvernamentale în repetate rânduri în Romania. Este bine cunoscută implicarea organizației Romani CRISS în acest domeniu, în special în dezbaterile privind



prezentarea unor date referitoare la situația infracțională în care se precizează apartenența etnică a autorului. În cadrul diferitelor întâlniri anuale ale Poliției, organizate cu Inspectoratele de Poliție Județene din țară, Romani CRISS a fost invitată pentru a discuta inclusiv aspecte legate de nediscriminare, statistici și informările către media ale Inspectoratelor de Poliție Județene.

2.21. Cu privire la o petiție înregistrată la Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării în anul 2002 și adresată de Romani CRISS, referitoare la realizarea de statistici privind starea infracțională în care se menționează exclusiv apartenența etnică a romilor, din adresa nr. 1271564 din 26.07.2002, transmisă de IGP - Direcția Cazier Judiciar și Evidență Operativă reiese că: "Datele ... publicate (n.n. în ziarul Adevărul) au caracter intern <lucru> destinat organismelor proprii de specialitate în prevenția fenomenului criminogen, acestea nefiind difuzate de IGP mijloacelor de informare în mass – media întrucât nu au această destinație. Direcția precizează în continuare: "... scopul cercetărilor și rezultatele studiilor efectuate de instituțiile de specialitate, inclusiv de poliție, au caracter pur "cognitiv" în baza cărora" se propune identificarea celor mai adecvate mijloace și metode de integrare socială și prevenție a fenomenului infracțional în rândul tuturor cetățenilor și nu în mod special al romilor..., statistica cuprinde toate naționalitățile și cetățeniile cu care sistemul de evidență al poliției a avut tangență până în prezent".(anul 2002 n.n.)

2.22. Deducem astfel că, încă din anul 2002, la nivelul Inspectoratului General al Poliției realizarea unor date statistice în care se precizează apartenența etnică avea caracter intern și nu se difuza către mass-media. Cu atât mai mult, Legea nr. 677 din 21 noiembrie 2001 pentru *protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date* prevede la Art. 7 alin. 1 că: "*Prelucrarea datelor cu caracter personal legate de originea rasială sau etnică...este interzisă*"

2.23. Trebuie avut în vedere și faptul că informațiile referitoare la apartenența etnică în speța dată, au apărut în mai multe Buletine informative respectiv, 1 august 2005, 18 august 2005, 29 august 2005, 15 septembrie 2005.

2.24. Pentru considerentele expuse mai sus, având în vedere atribuțiile poliției de apărare a drepturilor și libertăților fundamentale, importanța aplicării principiului non-discriminării de către o instituție specializată a statului, săvârșirea practic, în formă continuată, a unor acte de discriminare, se impune aplicarea unei sancțiuni cu amendă contravențională.



3. se va răspunde petentului în sensul celor hotărâte, potrivit art. 8 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr.27/2002 privind soluționarea petițiilor, aprobată și modificată prin Legea nr. 233/2002;

4. o copie a hotărârii se va comunica petentului;

Prezentul act poate fi contestat în termen de 30 de zile de la data comunicării potrivit procedurii prealabile, conform art. 7 din Legea nr. 554/2004 a contenciosului administrativ, sau poate fi atacat la instanța ce contencios administrativ competentă în termen de 15 zile de la comunicare, potrivit art. 6 din Legea nr. 554/2004 a contenciosului administrativ

Data redactării hotărârii
23.11.2005

COLEGIUL DIRECTOR

1. ASZTALOS CSABA FERENC ⁶
2. CĂMĂRĂȘAN VASILE-ADRIAN
3. GERGELY DEZIDERIU
4. IONIȚĂ GHEORGHE
5. MACOVEANU CORINA NICOLETA
6. TRUINEA ROXANA PAULA
7. VASILE MONICA ANA